

KOLOZSVÁRI KÖZLÖNY.

SZERKESZTŐI SZÁLLÁS:

Széchenyi-téren, a hidkaputól kimenet balra
a 26. szám alatti ház emeletében.

Megjelen a lap hetenkint háromszor u. m. keddén, csütörtökön és szombaton délelőtt.

Ara évnegyedre 3 ft. o. é. Hirdetési ár: négyhasábos sorát először 7 kr., másodszor 6 kr., harmadszor 5 krajczár o. ért. s minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj. Előfizetés s hirdetés a kiadó-hivatalnál kezelik.
A nyilatkozati cikkek sora után 25 kr. előleges beküldés mellett a szerkesztőséghez czimzendők.

KIADÓ-HIVATAL:

Középutca, STEIN J. könyvkereskedése.

Kolozsvár, nov. 10.

(D) Napoleon nov. 5-ki trónbeszéde olvasóink előtt fekszik. A mennyi lap, annyi nézetárváltozást fejtett ki annak megbeszélésében, pedig azok nem sybillai szavak, s alig beszélt valaha Napoleon világosabban és kibívóbban; habár e beszédet igen népszerűnek nem mondhatjuk, a mennyiben Lengyelország marczongoltságának enyhítéséül csak egy congressus reményét helyezi kilátásba, és gyors segély helyett időt enged az oroszok továbbhi üldöklésére.

A beszédén átri a nyugati és éjszaki imperatorok közötti azon rokonszenv, melynek egy szorosabb szövetség alkakulásától Európa évek óta rettegett, a fenyegetés pedig a háttérben érinti Austriát, igen Németországot, melynek Austria vezérletére törekszik; s felbolygatni a német alvó tengert, érdekében áll a francziának, hogy belőle egy kis Rajnát magához szakítsa.

Kezdjük taglalni e trónbeszéd európai ügyekre vonatkozó részét. Fontos szózat az a magasabb politikában; és a magas politika annál szebb, mennél kisszerűbbé válik a párt-harcok és elfoglaltságok miatt az apró politika, melyeket tanulatlan tömegek „sufrage“-ival üzetnek.

Nem irigylendő Franciaországnak is belpolitikája, de igen nagyszerű iránytadó hatása a világpolitikában.

A trónbeszédben az elemző előtt egyszerre egy kis következtetlenség látszik, de az eszmemenet felboncsolása által eligazodhatunk amaz erős fő logikáján.

Az mondja a császár, hogy „Lengyelország az orosz szemében lázadó, de szerintünk a történelemben és szerződésekre igatott jogok öröklője.“

És később ugyancsak a császár azt mondja: „Az 1815-diki szerződések megszüntek irányt adni, a tények hatalma buktatta meg őket csaknem mindenütt. Megtörtettek Görögországban, Belgiumban, Frankhonban, Olaszországban, valamint a Dunánál; Németország törzseik megváltoztatásukon, Angolország módosította a jóniai szigetek átengedését, Oroszország lábba tapodja Varsóban.“

E két mondat ellentétessége feltűnő, az utóbbi az elsőnek érvi hatását rontja. Mit örökölt Lengyelország a szerződések által? Az 1815-ki szerződés biztosította autonómiáját, a mit Oroszország „lábbal tipor Varsóban.“ E szerződés mellett notáztak a nagyhatalmak Oroszország ellen, s köztük a francia császár is, és im mindjárt elismeri, hogy e szerződés egész Európa megszaktagta már. — Mi következik ebből? Az, hogy Oroszországnak is joga van tovább szakgatni azt.

E tétel szinte menti Oroszországot; de ha a trónbeszéd elméletét nézzük, a császár a történelemben igatott jogot vette alapul, s a szerződések alatt a népek s uralkodók közt létezőket értette.

Hogy a császár eszméje ide ment ki, látszik beszédje zárszávaiból, midőn egy mindent elintéző congressus szükségességének indokolása közt így szól: „Ne adjunk továbbra is a szélső pártok felforgató szellemének mesterkelt hatalmat, midőn szűkebbi kiszámításokkal a népek törvényes kívánalmainak ellenszégülünk.“

E tételben a császár mintegy kimagyarazza előzményeit; feldultnak, szétromboltak állítja azon szerződési jogot, melyet a nagyhatalmak congressusa a népek hozzájárulása nélkül hozott létre 1815-ben, de létezőnek nyilvánítja a népek törvényes jogait, sőt kimondja, hogy e törvényes kívánalmak megtagadása segíti elő a forradalmat.

Sokfelé vágó erős szavak ezek, s iránymutatói azon nézletnek, melylyel a császár egy congressus céljai iránt viseltetik.

Az ez eszmében kinyitott fér oly tágas, hogy e téren minden európai kül- és belviszál tárgyalás alá jöhet, mert a népek törvényes kívánalma szemben kormányaikkal mindenütt ez eszme körébe vonható; és így a congressus célja, nemcsak a vérző és nyílt sebeket hegeszteni, de általános elvet állítani, a mely több lappangó vagy még ki nem bomlott seb fájdalmait is begyógyítja.

Tudjuk, hogy a congressus eszméje nem új, de azt Austria folyvást ellenzi. És erre elég ok van. A szerződések mostanság reá nézve nem kedvezők. A solferinói békekötés pontjait maga Napoleon sem tartotta meg. Európának a mennyi sebe van, az mind Austriába ütözik. A lengyel kérdés maga után vonja Galiciát, kivált a francia felfogás szerint, mely a népek történelmi és törvényes jogát vette alapul, s Lengyelország történelmi törvényes joga az integritás; az olasz kérdés felhagyatja Austria sebtét Velenczénél; a szerb s keleti szláv kérdés fejlődése Austria ama divergens elemeit érinti, kik most leginkább közelitnek az osztrák belpolitikához, s kik e téren elkényeztetve bár, aligha ellentállhatnának természetesen gravitatioinak, melyeket másfél évtized alatti titkos és nyilvános érintkezések, s a nemzetiségi eszmének az olasz hadjáratral történt népszerűsítése fokozott; Dániára már a német szövetség executiót határozott; Austria, mely éppen most állott a német reform élére, mint vezér hatalmasság itt szintén közvetlenül érintetik; és elfeledhetjük-e, hogy az 1815-ki congressus a német államok viszonyait is többször változtatásokat tett az azelőtti történelmi jogok rovására?

Egy európai mindent reformálni, mindent kielégíteni, a forradalmi szellemet diplomatiailag elnémítani törekvő congressus bizonynyal legtöbb áldozatot Austriától követelne, a melyekért, ha adna is kárpótlást, azt oly elemekből adhatná, a melyek nehezebben amalgamálódnak Austriával, mint a mostaniak is.

Congressus vagy háboru. Így van a kérdés a trónbeszédben felállítva, ezt mondván Napoleon: „Két út áll nyitva, egyik a béke a kibékülés által, másik a harozot idéző elő azon macakasság által, mely fenn akar tartani egy multat, a mely összerokadt.“

Ki tagadhatja, hogy e tételben fenyegetés van harzi kilátásokkal? És kit sújt a fenyegetés? azt, a ki congressus utján nem akar kibékülni. Oroszországra-e ez? Nem. Napoleon maga mondja trónbeszédében, hogy ő kész egy congressusra, csak hogy ott minden kérdés szőnyegre kerüljön. Angliának, Olasz- és Törökországnak szintén nincs oka ily congressust visszautasítani. Csak Austria és Poroszország nem akarhatják ezt, mert a lengyel és német kérdés mindkettőt, a keleti és olasz Austriát közvetlenül érinti.

Így a trónbeszéd, midőn a vérző Lengyelországot érinti, nem annak marczangoló elenségét, hanem Austriát s Poroszországot interpellálja. Oroszország akarja a congressust, aztán Oroszországhoz Nizza- és Savoyaért szeretne Napoleon halálatos lenni, de Austria oly congressust fogad el, mely közvetlen orosz-Lengyelország zavarának elintézésével foglalkozék, ily congressusról pedig sem orosz, sem a francia uralkodók tudni nem akarnak.

Midőn Napoleon kimondá, hogy congressus kell, jó részt tisztában volt a felől, hogy az lenni is fog; Orosz-, Olasz-, Törökország s valószínűleg Anglia, sőt talán Poroszország is jó ígéretek és garanciák mellett részt fog venni abban. Mit teend Austria? Ha részt nem

vesz, visszaemlékezhetik, hogyan ütött ki a 15-diki bécsi szerződés a részt nem vehető Franciaország rovására; ha részt vesz, éppen azon kérdésekben fog leszavaztatni, melyek őt közvetlenül érintik.

És hol van oka ennyi dilemmának? Miért gyülekeznek e fenyegető fellegek? Taglalhatnók, de jobb ha annyiban hagyjuk, a mint a „Herm. Ztg.“ tanít minket, enjavunkra jobb, ha nem elegyedünk mélyebben Austria dolgaiba. Csak hogy végre az a mi dolgunk is, mert habár mi a dualismus tanát hirdetjük, a belügyekben, a külügyek közös ügyeink levén, vértünk s pénzünk forog szóban, oly fejlemények közt, melyeknek kovása sajnálatos belviszálunkon éled.

A magyar kölcsön.

Magyarországra nézve nagy tanulságnul szolgálhat az inségügyi kölcsön irányában magatartása a birodalmi tanácsnak. Mi alatt a magyar királyság Austria adójának felét hordozza évtized óta, melyből a német gőzhajózási, kereskedelmi társulatok, s tudományos és művészeti intézetek a német szövetség vár védségei s több a magyar királyságot közvetlenül nem érdeklő s tisztán német intézmények dotáltatnak, mialatt az állam milliárdokra menő adósságba merült, melyeket a magyar királyság egyaránt fizet, mialatt Austria kereskedését s gyáripárát mondhatni a magyar piac tartja; a birodalmi tanács nem hogy lelkesedett adakozással sietne az éhen haló magyar szűkölködők segélyére, de még annak is utján áll, hogy a kormány által projektált 30 millió kölcsön — s nem almisna — megadassék, s azt a birodalmi tanács éppen mint famosus pénzügyi bizottmánya 20 millióra számítja le. Kevésért értek Mühlfeld, Rechbauer, Berger alapos nyilatkozatai, a birodalmi tanács szűkebbítését meg nem törheték; s a magyarokat meggyőzték arról, hogy sokkal jobb volt, míg országgyűlés által el nem intézhetett ügyeiben az uralkodó saját felhatalmával intézkedett, mint a mióta a magyar királyság sorsába a német nép kezdett beavatkozni.

Ezuttal közreadjuk a magyar kölcsön felletti részletes vitát, az általános szintén érdekes volt, de a kettőnek közlése igen elfogadható lapunkat, s a részletes vitából is látni fogják olvasóink a tanácskozás menetét; látni, hogy voltak ott jó fejek, kik szép érveket hoztak fel, de a többség előtt a legalaposb érv sem sokat ér.

(A követek házának nov. 6-n tartott 36-dik ülése, Hasner előlekte alatt.) A miniszteri asztalnál ültek: Plener, Eckstein kir. tanácsos és Somossy udv. titkár.

Azonnal napirendre tértek át: Részletes vita a magyarországi inség-hitelre vonatkozó törvényjavaslat felett. A vita a törvény címe és a I—III. cikk fellet megnyitott. Ez így hangzik:

I. cikk. A Magyarországi egy részében uralgó inség alkalmából, a pénzügyi törvény utján megállapítandó 1864-iki közigazgatási év államköltségvetéséről függetlenül, ez utóbbi tartama alatt, következő rendkívüli hitel nyitattik.

II. cikk. A magyar udv. cancellaria részére, a jövőnd adományból előlegkép e cím alatt: 1) rendkívüli utépítésre 200 ezer forint; 2) rendkívüli vízipépítésre 1,300,000 forint, összesen 1 millió 500,000 forint.

III. cikk. A pénzügyminiszterum számára következő címek alatt: 1) A rosz termés folytán legsúlyosabban ért magyarországi kis földbirtokosok javára, kivéve az egykor hatósági joggal felruházott birtokos osztályt hamatozó előlegekkel: a) öszi és tavaszi magra 9,500,000 ft; 2) inségi munkálatok eszközölésére kamatozó előlegekkel az országos építészeti alapnak, országutak építésére, továbbá társulatoknak és községeknek folyamatszabályozási és mosárléscapolási munkálatokra kimutatott s elegendő biztonsággal 2,500,000 ft, összesen 20,000,000 ft.

Az elnök legelőször is Skene indítványát (15 millió engedményezését) bocsátja vita alá. Ezen javaslat nem támogatattik.

Mende indítványt tesz, hogy a magyar országos alapnak a birodalmi hitel utján 1865-ig

dec. utoljatól kamat nélküli, 1866-diki január 1-től 5 száztőlivali kamatozó 30 milliónyi kölcsön engedményeztessék. Szónok indítványa támogatására nézve megjegyzé, miszerint azon kifogás tétethetnék, hogy hogyan lehet a magyar országos alapnak, mely a magyar országgyűlés által kezelik, kölcsönt adni, mintán az országgyűlés nincs együtt. Azonban ezen kifogás előttem fontosság nélkülinek látszik lenni; a szükség nagy, a segély sürgős, s ha indítványom az érintett okból nem fogadtatnék el, az épen annyit tenné, mintha valamely éhez az akarná mondani, hogy én e vagy amaz ételt nem fogadom el, mivel nem tányéron nyújtott nekem. A magyar udvari cancellarnak éppen annak idejében a magyar országgyűlés elé kell lépni s attól ezen adósság elismerését kívánni. A törvényjavaslat végéhez tehát még csatoltatni kérem:

„E törvény végrehajtásával a pénzügyminiszter s a magyar udvari kancellár bizatik meg.“

Mende indítványa, a központ, jobb és baloldal egy része által támogatattik, a többség azonban tilve marad. Az erdélyi követek közül szintén csak egy rész állott fel.

Mühlfeld, Mende indítványát a 30 millió összegre nézve pártolá s azt a tegnapi megtámadások ellen védi. Különösen az érzelmpolitika részére bizonyos mérsékletet követel, s egyet nem érhet arra nézve, hogy ily kérdésekben a kedélytelenség kikiáltassék. Az érzelem, rokonszenv szerepet játszanak a legfontosabb politikai kérdéseknél, befolyást gyakorolnak az uralkodókra és államférfiakra, s mi is annak idejében a lengyel feliratnál érzelmeinket és rokonszenvünknek kifejezést kölcsönöztünk. Végre Mühlfeld egy szem- és fültanu közlései után Herbst követ tegnapi szavazatának történetét adja. Tegnapi beszéde után azt kellett volna gondolni, hogy a 14 szavazati többséghez, mely a bizottmányban a 20 millió mellett szavazott, tartozik, de ő a kisebbséghez tartozik, mely még kevesebbre szavazott, most tehát, midőn a kevesebből 20 millióra hagott, nem volna lehetetlen, hogy a 20 millióról a 30 millió kormányelőterjesztésig fog haladni.

Elnök megörvja a Herbst elleni személyes megtámadást.

Herbst: Éa méltóságom alattinak tartom e megtámadásra válaszolni.

Rechbauer védi tegnapi felhívását a magyar kérdés megoldása végett. Ha Austria hatalmi állása valóban megtámadhatlan, akkor legstürgösb teendő a népeket kielégíteni s az alkotmány-kérdést végre a Lajthán tul is megoldani. Ő azt indítványozza, hogy a pénzügyminiszternek a Magyarországi inség segélyezésére 30 millióig terjedő hitel engedményeztessék, feltéve, hogy a kormány az adósság elfogadása végett mielőbb alkotmányoszerű egységet hozzon létre Magyarországon.

(Lasser megjelenik a miniszteri asztalnál. Schindler hozzá megy s huzamosb ideig társalog vele.)

Rechbauer indítványa a jobb- és baloldal, valamint az erdélyi követek által támogatattik.

Mühlfeld a III. cikk első tétele alatt e szavak: „kivéve az egykor hatósági joggal felruházott birtokos osztályt“ kibagyását indítványozza. (Támogatattik.)

Szintén azon indítványa is, hogy a bizottmány által javasolt 20 millió 30 millióra emeltessék, pártolatik.

Mende javaslatában esetlegesen 30 millió helyett 20 millióval is megelégednék, csak hogy annak miképpen felhasználása Magyarországnak engedessék át.

Aldulean szintén szót emel a III. cikk első tételben foglalt eme szavak ellen: „kivéve az egykor hatósági joggal felruházott birtokos osztályt“ s ezen szavak elhagyását kívánja és a kormány előterjesztény viszállitását. A pénzügyi bizottmány által javasolt 20 millió helyett 25 milliót indítványoz.

(Burger báró és Hein dr. megjelentek a miniszteri asztalnál.)

Aldulean indítványa a jobb oldal és jobb központ által támogatattik.

Hopfen védi a bizottmányi javaslatokat; azon felfogás, hogy a birodalom Magyarországnak segélyt nyújt, egészen elvetendő, a birodalom a segélyt nem az országnak, hanem a szűkölködőknek adja, bármely ország-

ban legyenek azok. Ha valahol az országgyűlés együtt nem ül, ott nem a birodalmi tanács, hanem a korona lép a hiányzó országgyűlés helyébe. Előtte a magyarok adóviselői s mint ilyenek a birodalom állampolgárai, függetlenek azon országától, melyhez tartoznak, ő a segélyezésben Magyarországot nem ismeri.

(Schmerling államminiszter a miniszteri asztal mellett jelenik meg.)

Kuranda Reebbauer minden jámbor óhajátával a magyar kérdés mielőbbi megoldásának szükségességére nézve egyetért, de ezen kérdésnek az inség kérdésére való alkalmazása ellen tiltakoznia kell; mindenképp gyors segélyre van szükség; ez Reebbauer javaslata által késleltetné, ki nem a szükséglet szenvedőknek, hanem az országgyűlésnek kölcsönözni, és a magyar országgyűlést felhatalmazni akarja a 30 millió mire használása felett határozni. A magyar országgyűlés azonban legfeljebb három hó múlva gyűlhetne egybe és csak akkor határozhatna a felett, mit kezdjen a reá kényszerített kölcsönrel.

Kaiser Hopfen álláspontját foglalja el. Nem akarja minden ilyenféle kérdésben mindig a királtságokat és országokat elővenni és versenyeket idézni elő közöttük, nem a magyar királtság, hanem a magyarországi szülők között van szó, nem kárpótlásról a magyar királtság részéről, hanem kárpótlásról a szülők között részéről.

Groisz nem tartja a birodalmi tanács feladatának, segélyezéseket megszavazni, hogy az által politikai célokat érjen el. Különben a 30 millió megszavazását javasolja, és ennek hovatartozását a kormányelőterjesztés javaslatai szerint. Különösen pártolja a vasúti építkezések előmozdítását Magyarországnak az inség által különösen sújtott vidékei közelében.

Skene azt hiszi, hogy azon urak, kik oly bőkezűen dobálóznak a milliókkal, nem tudják, mily nehezen szerezetik a tőke. (Morgás.) E helyett azon urak annál szorgalmasabban foglalkodnak a politikai téren, Magyarországot az állam pénzügyei feletti nagy megterheléssel akarják megnyerni, én pedig azt hiszem, hogy a magyarokat legjobban megnyerjük, alkotmányunk kiépítésén való férfias munkálkodás, jogunkhoz férfias ragaszkodás által. Ha jogainkhoz erősen ragaszkodunk, akkor a magyarok jogainkat becsülni fogják.

Berger mindenképp sajnálja, hogy előtte szóló azon szavakat ejtette ki, hogy nagyobb összeg megszavazásával, a magyarokat meg-

nyerni akarják. Pápay udvari tanácsos beszédre emlékeztet, ki a 30 millió szükségességét határozatosan mutatta ki, a nélkül, hogy díjúl Magyarország rokonszenvét ajánlotta volna fel. Tudja, mily nehezen szerezetik a tőke, mert ő a munka embere, és büszke arra, hogy mint olyan tőkét szerez. A tegnapi fövita többé-kevésbé csipős conversatio volt a politikai pathos és a szigorú főkönyv közt, ő Mende és Reebbauer javaslatait pártolja, melyek e két szélsőség közti közepet foglalják el. Hopfen álláspontja kedélyes. Ha a magyar országgyűlés együtt volna, a birodalomtól kölcsönt kívánna, de most az ország egészen holt, mivel az országgyűlés nincs egybe, és csak a magyar sajtó a „független”. „Pesti Napló” stb. szavára kell figyelni, mely Magyarországnak számára nem alamizsnát, hanem kölcsönt kíván.

Hopfen azon teoriája ellenében, hogy országgyűlés nem léteben a korona lép ennek jogaihoz, mint országgyűlési tagnak tünepélyesen tiltakoznia kell, az országgyűlések számára nincs 13. §. mint a birodalmi tanács számára.

Szólok a 30 millió mellett szól, és a magyar udvari kancellária képviselőit felszólítja himezés nélkül kijelenteni és megmondani, vajon a magyar országok alap jogkötelezettséget elvállalhat-e. Meg van győződve, miszerint a magyar országgyűlés a hitelt, mely ma megszavaztatik, az ország becsületbeli adósságának fogja elismerni és a becsület pontjában lehet Magyarországra bízni. Reebbauer javaslata legcorrectebb. Szólok Pápay udvari tanácsos zarszavaira emlékeztet és óvja a házat oly határozat hozatalától, melyről mondhatnák: ha a birodalmi tanács nem lett volna egybegyűlve, jobban gondolkodtak volna Magyarországról. A ki a szavakat, melyek ma Párisból hozzánk áthatottak, elolvasta, az be fogja látni, hogy mindnyájunknak erősen össze kell tartanunk, és azért uraim szavazzák meg a 30 milliót sans phrase. (Zajos tetszés!)

Skene: Azon megjegyzést bátorodom tenni, miszerint Pápay udvari tanácsos beszéde, a mint éppen idéztetett, apokryph, miután az a pénzügyi bizottságban nem így módon tartatott. (Nagyon igaz! Nagyon helyes!)

Reebbauer ismételve védi javaslatait, testvériségről phrasissokkal bizonyára nem édesgethetni magához oly nemzetet, milyen Magyarország, a legjobb testvériség a kölcsönös jogok tiszteletben tartása.

Hopfen felesleges fáradságot vesz magának, Berger ellében kimutatni, hogy a bizottság álláspontja éppen nem kedélyes. Ryger: Berger azt mondta, miszerint a kérdés realisticus és patheticus pontokról tárgyalatott; ő maga egy harmadikat mutatott be: oktatolagost. A dualismust érvényre emelték; Austriában csak egy alkotmányt ismernek és az a birodalmi alkotmány. Mondták nekünk, hogy óvjuk az egyetértést, sans phrase engedélyezzünk, és azon szónoknak, ki egyetértésről szól, nem szabad viszálykodást előidézni, minőn a dualismust érvényre emeli. A bizottság pénzügyi aggodalmait szörszálhasogatásnak nevezték; ez a tanácskozási szabadságnak megszorítása; a szabad gondolatoknak ily korlátok közé szorítására senki sincs feljogosítva.

(E részletes vitát végét jövő számunkban adjuk.)

Utóirat: 1³/₄ órákor szavazásra került a dolog és a bizottsági javaslat szerint a többség csak 20 milliót szavazott meg.

A nőgyeleti tárlat nyereményei.

169 szám nyereménye asztalkendő szorító, 195 női nyakravaló, 238 női mellény, 282 mellű és fülbevaló, 292 gallér és kézelő, 315 horgolt paplan, 327 gallér és kézelő, 410 lábszák, 491 óratartó, 559 ugorka, 570 ugorka, 652 befűtő, 699 óratartó, 745 szivartartó, 752 gyermekfűtő, 777 barack-iz, 802 horgolt paplan, 845 burgundi répa, 883 zöld fuszujka, 911 himzett kép, 920 erszény, 929 befűtő.

1024 himzett nyakravaló, 1041 női táská, 1042 ugorka, 1053 schatul, 1095 lenese, 1112 láncz, 1131 fuszujka, 1145 gyermekfűtő, 1162 ugorkasaláta, 1167 csigabé, 1170 eczet, 1185 rézporozó, 1243 egy pamlagvankosnak való, 1255 medgy-befűtő, 1265 himzett párna, 1276 sapka, 1290 lámpa-sapka, 1292 száritőtészta, 1297 gyufatartó, 1299 tálcza, 1318 gyermekfűtő, 1330 gyermek-kantus, 1399 kép, 1414 befűtő, 1427 pamlag vankos, 1455 egy kép, 1494 biléttartó, 1514 óratartó, 1536 strimfűtő, 1542 tányéralma, 1545 kis paplan, 1547 tányéralma, 1591 kendő, 1633 párnacsap, 1635 pár ujj, 1645 himzett gallér, 1659 női nyakravaló, 1663 gyertyatartóra való, 1671 sonka, 1690 sóska, 1711 pamlag vankos, 1763 nyári barack, 1781 horgolt gallér, 1810 káposzta-saláta, 1821 titartó, 1827

virágtartó, 1831 tálcza, 1838 szivartartó, 1840 bicak, 1841 cseresznye-befűtő, 1856 málna, 1898 esengetyűhúzó, 1917 gallér és kézelő, 1927 tüvegkszer, 1929 sapka, 1968 tészta.

2007 eczet, 2049 ridicul, 2058 óratartó, 2076 körtve-befűtő, 2093 csinált virág, 2113 medgy-befűtő, 2133 varrott kép, 2134 egy flacon, 2176 befűtő, 2187 egy tüveg paradicsom, 2196 portörő-tartó, 2270 paradicsom, 2317 két fő veres káposzta, 2318 album, 2335 dőblecz, 2347 varróeszköz, 2386 egy matring selyem, 2403 kendő, 2479 erszény, 2484 dolgozó láda, 2490 óratartó, 2554 rózsaszedesség, 2585 medgy, 2633 fűszer-bokréta, 2673 édes paprika, 2675 asztal-takaró, 2692 két fő veres káposzta, 2715 kis kosár, 2723 sapka, 2772 himzett férfi nyakravaló, 2776 medgy-befűtő, 2787 tálcza, 2808 asztalkendő-szorító, 2812 esengetyűhúzó, 2867 hajakép, 2876 viaszgyertya, 2884 női nyakravaló, 2886 tolltörő, 2926 ugorka, 2928 kendő, 2944 könyvjegyző, 2957 himzett nyakravaló.

3022 kendő, 3036 férfi ing, 3040 riskása faszujka, 3058 gyöngyös kosár, 3088 asztalkendő-szorító, 3125 himzett kép, 3127 dinya, 3144 olvasójegy, 3189 szivartartó, 3214 kendő, 3230 barack-befűtő, 3237 eczet, 3243 szelencze, 3259 himzett kintős, 3264 tolltörő, 3287 sapka, 3288 barack-befűtő, 3290 paradicsombefűtő, 3320 dinya-befűtő, 3339 tálcza, 3344 sapka, 3387 málna, 3428 befűtő, 3480 lenfonal, 3493 egy pár reggeli cipőnek való, 3597 himzett gallér, 3618 málna-befűtő, 3620 nyári barack-befűtő, 3689 befűtő, 3705 horgolt párna, 3711 gyermekfűtő, 3718 őszi barack, 3741 reggeli papucs, 3783 asztalkendő-szorító, 3797 vászon, 3852 ezéna gombház, 3874 pamlag vankos, 3875 ugorka, 3980 óratartó, 3981 női kendő, 3982 csomó török-búza.

4024 varrott kép, 4032 ablakpárna, 4066 tálcza, 4079 kendő, 4151 ugorka, 4159 sapka, 4193 schatul, 4200 tortáta, 4201 óratartó, 4207 gyertyatartó, 4222 őszi barack, 4338 pamlagvankos, 4379 befűtő, 4423 rezeffűtő, 4436 kendő, 4450 sapka, 4465 gyertyatartóra való, 4481 kis keresztek, 4491 óratartó, 4552 tányér-alma, 4566 gyerek-ing, 4568 szivartartó, 4569 album, 4597 asztalkendő-szorító, 4599 gallér és kézelő, 4607 nyerskender, 4627 tálcza, 4659 mustár, 4690 ugorka, 4714 selyembokréta, 4732 olvasógöngy, 4738 befűtő, 4746 olvasójegy, 4750 fuszűk, 4773 tálcza, 4803 befűtő, 4805 sapka, 4867 tordai pogácsa,

TÁRCZA. EGY ÉJ A GYORSKOCSIN.

Kivonat

Asmodé jegyzeteiből.

(Folytatása és vége.)

Megragadá B... asszony kezét, ez érzé a gúrsös rángatózást, mely Ernőt zaklatta.

Kirántá kezét kezei közül, s maga is reszketni kezdte bizonyos legyőzhetlen borzalom miatt.

— Kegyed fél — mondá Ernő — oh! esenededj! En képes vagyok fejemet a szét-pattanástól, szívemet a megrepedésől megóvni, mivel reményt táplálok, én önt viszont látni fogom.

— De uram! — felkiálta B... asszony oly esdeklő hangon, melyből kitetszik, miként teljes hitelt ad ezen ember szavainak — ha szépen kérem önt, hogy azt ne kísértse meg, és ha ezt épp azon boldogság nevében könyörögném, melyet kegyedben keltem.

— Szerlem az asszonyom, nem boldogság.

— Isten neki! legyen tehát, e szerlem nevében nem hajlana-e kegyed kéresemre?

— Nem asszonyom, nem!

Elhallgatta, azután reszkető szaggatott hangon:

— Lássuk, nem lenne-e ön nagylelkű... En hiszem, hogy ön szeret, hogy egy kimagyarázhatatlan véget öntötte keblébe ez eszeveszett szenvedélyt, de hát tartozom-e ezen véget súlyának én is hódolni, vagy magam is eszemet veszítsem, hogy az alól meneküljek?

— Oh asszonyom! felkiálta Ernő, közelebb húzódná B... asszonyhoz.

— Esenededj ön és fontolja meg: mit gondolna kegyed holnap azon nőről, ki e pillanatban elfelejtkeznek magáról?

— Holnap asszonyom az egész eltűnt, vagy épp feledett álom lenne. Holnap köztem és kegyed közt áthágatlan örvény tátonna.

— Bohóság! és ki kezesekednek-e felöl?

— Becsületszavam, melyet életemmel egygitt ezennel zálogba teszek kegyednél, s mely fölött szabadon rendelkezhetend ön, ha szavamat valaha megszegem.

— Figyelmezen rám Ernő: mind az, va-

mit kegyed szájból hallék, oly idegen előtem, miként fejemet vesztém benne, s nem tudom sem azt mit beszélek, sem azt, hogy mit cselekszem. Ah! esküdjék meg ön arra, hogy soha sem fogja megkísérteni, engem többé viszont látni. Nyugalom, életem, boldogságom függ ettől, Ernő esküdjék ön erre.

— Igen is! esküszöm, soha, soha.

— Oh Istenem! légy irgalmas hozzám!

Szerencsétlenségre — folytatá az ördög a kocsiban én valék a harmadik személy, én pedig nem irgalmazék a szegény asszonynak.

S aztán mit cselekedett Ernő, midőn a kocsis K...-a megérkezett? Kérdé Bajlaki.

Szavát tartá, legalább azon percze. Elutazni engedé B... asszonyt a nélkül, hogy értesítést kért volna felőle.

És később.

Később megtudá, hogy B... asszony egy vashámor tulajdonosának nejé R. környékéről, értésére esett, hogy a kormány e hámban nagy mennyiségű ágyugolyókat rendelt meg, s oda rendeltet magát a hadügyminiszterium által felügyelőül. Utközben megtudá, hogy a család, melyhez bevezetendő vala, számos tagokból áll, hogy azt a környék, mint azon patriarchalis erkölcsök mintáját szokta idézni, melyek ma, távol a nagyvilágtól, csak némely ismeretlen helyeken virágnak. Megtudá, hogy B... asszony atyja és férje, azon szigorú protestánsok közül valók, kik megörzék komoly hitüket a családi becsületben. Beszéltek neki bizonyos e házban történt különös szerencsétlenség felől is, B... asszony testvérenek, egy fiatal megcsalt leány, nak elűtéséről, kit senki sem mere becsülni, elannyira szerencsétlenség láttáék, mind azon perezig, midőn azt egyszer, csak nem láták többé.

„Ha ugy talála volna Ernő, hogy azon nő, kit ő eszeveszett fenyegetéseivel rettetne el, csak oly kalandornő lesz vala, ki vele csak annyira kockáztatna volna becsületét, mint bár kivel mással, bizonynyal nem stirgeté azon hámborhoz leendő küldetését, melynek e nő vala asszonya. De e nőt teljesen el kelle sülyesztenie, mert hiszen nem tanítá meg még kedvére őt, kötelesség feledésre, fél diadalt pedig nem akara. E csábító kevelység éleszteték meg katonatiszti büszsága által. Egy rettenetes férj és testvér. Bahl! a már csupa poltronság lesz vala ezen hősök nejé, s illetőleg huga elleni üldéssel felhagyni, ez Ernő becsületének kérdésébe vágó ügy.

vala, sőt boldogságát illeté. Mondhatom, hogy ezeket, s több ilyeneket tökéletesen elhitte magával. Elégé is szerelmesnek hívé magát arra, hogy szőszegési bílnet önmagának megbocsáthassa, és számíta arra is, miként B... asszony is ugyanazon kedéllyel fogna viseltetni, egy elannyira igaz szerelem iránt, mely képes vala őt becsületszavához hűtlenségre csábítani.

B... asszony szerencsésjére, Ernő kinevezetésének híre már megelőzte ezt a hámborban, úgy hogy midőn ez megérkezék, a nő már képes vala őt elannyira jólszínelt nyugalommal és kedéllyel fogadni, miképp Ernő kénytelen vala elhinni, hogy nagy hiba lett volna szavát nem szegni. Ernő ur a faluban szállásolt, de B... asszony ebédre kéréte őt.

A fiatal tiszt egy pillanatra ott termett; azon szent és számos család körében, melyben a felbomlás magvait vala hintendő. Fehér fűrtű üreg szülők, jó és nyílt kedélyű vének, hátuk megett becsülettel lelt napok emlékével; meg lelt, komoly, bizalmas férfiak; tiszta erkölcsi és illemteljes szülők; bátorlalan és tisztelékeny gyermekek, s mindezeknek közepette, közgyűpontként, melyben minde en hajlamok és vonzalmak összpontosulnak, B... asszony a jó, a nemes, a szép és csendes, bigdadt nő.

Bárha nem is szándékozték e tisztos képsorotból példányt állítani Ernő elé, ezt mindazáltal tisztelet szállá meg ennek látásán, s egyszerre lepeték meg a visszautazás eszméje által. De roz szelleme legyőzé e gondolatját, s csak hamar meggyőzőé annak bohó voltáról. Sőt hasznára fordítá a családnak e zentségét, mint biztos leplét egy vétkes és ez általános tiszta erkölcs árnyéka alá melyen elrejtethető szerelemnek: az ármány annál nagyobb ingert nyere.

Az est bekövetkeztével a férfiak foglalkozásai, s a fiatal leányok szokásos visszavonulása magunkra hagyták Ernőt B... asszonnyal.

— Hortensia! — mondá ő — nyertem-e bocsánatot?

— Kétkedhetik-e felőle? — felele a nő — nyugalom tekintetéből azonban kénytelen vagyok némi ovatosságot ajánlani. Legyen ön ma éjjel a kertvégeben álló kéjlakosokának a szabadba nyíló ajtajánál, én is ott leszek, én kifogom nyitni önnek az ajtót. Most távozzék. Azon ürügy alatt, hogy az utnak egy részét megnyerje, megyek önnek megmutatni a kéjlakot, s az ahoz vezető ösvényt.

Boldogságát oly olesónak látá Ernő, miként csak nem bánta, hogy csak annyi akadálytal találkozték annak megnyerésében. Azonban megígéré, hogy a légyotton meg fog jelenni.

Éjféltkor esüdesen kopogtata a kis kéjlak utcazi ajtaján.

Egy nő keze megnyitá a kéjlak ablakát, és kérdező halk sugással:

— Kegyed-e Ernő?

— En vagyok.

— Be kellene mászni az ablakon, mivel nem találhatom meg az ajtó kulcsait.

Az ablak mindössze is öt-hat lábnyi magassága a földtől, így hát könnyen parkányra eszicskedheték Ernő; de a mint tenyerein felemelkedék, hogy így bemászhasson, valami hideg vas-gyűrű alakot érte homlokára nyomulni, s erre csak ezen szavakat hallhatá meg:

— Ön gazember, mert szavát szegé!

A tisztoly elsült, Ernő pedig halva terült a földre.

Ez erdős vidékeken, hol igen sok vad tolvaj lakott, legkisebbé sem tűnt fel sekinnek az éjjeli lövés hangja.

A hámbori kemenczék felgyűlöi, s néhány munkás mosolyogva inte egymás szemébe a lövés hangjára, egyik pedig mondá:

— Holnap jól élünk!

— Mivel? — kérde B... ur, ki utolsó szemléjét tartá a gyárban.

— Nyulhússal ám, vagy vaddisznóval, melyet e pillanatban bihatóg pajtásaink közül valamelyik lött az erdőben.

Vigyázzatok magatokra zsványok, a végén mind tömlőzbe kerültek, s én váltásbért fizetni bizonyosan nem fogok.

B... ur bevégzé munkái között a szemlést, s visszatért hajlékába, hol nejt álomban, legalább szinleg álomban lenni találta.

Soha fel nem fedezteték a gyilkosság, s B... asszony családja tovább nevedekék, gyarapodék és virágzó gondos ápolása alatt, mintha soha semmi sem zavarta volna azon szent vonzalmat, mely nővért fivérhez, nőt férjhez, és az anyát magzataihoz esztolja...

Itt az ördög megállapodván, kérdé Bajlaki bárótól:

„És már most mit gondol ön?!!!”

Közli B. L.

4882 kártyatartó, 4904 pamlagvankos, 4911 ugorka, 4919 borsó, 4967 vászon.

5009 gyermekfőkötő, 5025 boreczet, 5117 fehéderék, 5129 bilettartó, 5134 gyufatartó, 5146 ridikül, 5163 szűr, 5185 fűdsia, 5194 szalona páczolt, 5217 levélnyomtató, 5293 parfümpárna, 5331 óratartó, 5335 sóska, 5367 varrópárna, 5391 asztalkendő, 5407 óratartó, 5425 gyermekfőkötő, 5445 kötökösár, 5452 egy pár fusia, 5478 reczelt főkötő, 5503 csomó répa, 5541 sarga csipke, 5548 táca, 5583 schatul, 5611 párnára való, 5627 köményviz, 5658 veres csipke, 5672 egy fűdsia, 5738 ugorka, 5791 pamlagvankos, 5797 vászon, 5801 ugorka, 5814 kosár, 5829 kendő, 5859 málna-befőtt, 5863 szivartáca, 5885 hosen-trager, 5886 száritott borsó, 5890 táca, 5933 kesztyű, 5939 himzett gallér, 5944 fűszékli, 5996 pár inggomb, 5998 asztalkendő.

6010 cseresznye befőtt, 6014 gallér és közelő, 6028 táca, 6043 káposzta salátá, 6052 pamlagvankos, 6053 viaszkep, 6064 gyertyatartóra való, 6085 óratartó, 6100 schatul, 6119 női nyakkendő, 6137 szemlívég tok, 6150 strimfli kötő, 6160 zsámoly, 6164 nyári barack befőtt, 6165 befőtt, 6166 ugorka, 6173 sóska, 6179 óratartó, 6182 egres, 6192 asztalkendő szorító, 6204 szivar- és pénzárca, 6212 gyöngyös erszény, 6220 reggeli papucs, 6241 táca, 6253 csinált virág, 6266 punsch essentia, 6277 kosár, 6309 himzett zseb-kendő, 6340 meggy essentia, 6363 himzett gallér, 6368 fali állvány, 6368 paradicsom, 6378 virágtartó, 6388 függökösár, 6396 gyerekpaplán, 6400 eczet, 6401 virágserpén, 6407 női gallér, 6410 fűdsia, 6425 tolltörő, 6426 óratartó, 6452 paradicsom, 6456 himzett gallér és közelő, 6466 fehér fátöl, 6469 láb-vankos, 6481 táca, 6483 száratásztáca, 65 Olgom-bostli párna, 6514 tőspárna, 6534 könyvtartó, 6562 eczet, 6560 tordai pogácsa, 6581 csipke, 6585 virágos kosár, 6599 óratartó, 6606 óratartó, 6608 gyertyabojt, 6609 kötött pap-lán, 6649 ugorka, 6669 bisalma befőtt, 6714 ablakpárna, 6728 asztalkendő szorító, 6731 sóska, 6741 befőtt, 6743 befőtt, 6748 befőtt komló, 6765 málna befőtt, 6766 dohány- és szivartartó, 6768 fűszerkep, 6791 barack befőtt, 6810 tolltörő, 6819 női nyakravaló, 6825 kosárka, 6836 pamlagvankos, 6838 egy gal-lér, 6839 horgolt főkötő, 6865 meggy befőtt, 6866 himzett gallér, 6871 olvasó jegyzék, 6872 himzett gallér, 6900 befőtt, 6907 befőtt, 6932 virágkosár, 6933 óratartó, 6937 sapka, 6946 zöld fűszujka, 6962 gyertyatartóra való, 6966 horgolt asztaltakaró, 6970 befőtt, 6981 száritott tészta.

7006 dohányzacskó, 7007 táca, 7027 festett kép, 7043 sapka, 7048 zöld fűszujka, 7053 pomádétartó, 7059 pamlagvankos, 7062 befőtt, 7063 gyermekfőkötő, 7072 egy kép, 7081 ugorka, 7083 befőtt görög dínýchél, 7090 egy táca, 7091 óratartó, 7099 eczet, 7102 rakott kép, 7110 veres szőlő-befőtt, 7111 fölen, 7112 tolltörő, 7132 kötény, 7133 nyers selyem, 7140 tolltörő, 7153 strimfikötő, 7154 két üveg tarhonya, 7157 táca, 7158 befőtt, 7168 táca, 7187 őszibarack-befőtt, 7193 málna, 7198 szivar hamutartó, 7208 medgy-befőtt, 7211 reggeli cipő, 7228 befőtt sóska, 7235 lámpatáca és sapka, 7256 barackbe-főtt, 7280 dohányzacskó, 7281 porcellán alak, 7288 reeze keszkenyő, 7284 ezitrom-rozsolis, 7297 egy bicsak, 7299 egy kosár, 7300 halórékli, 7307 renglotheft, 7319 ol-vasójegy, 7327 befőtt, 7342 mezei sóska, 7350 asztalkendő-szorító, 7362 pamlagvankos, 7368 kötökösár, 7381 sapka, 7389 erszény, 7392 gyertyatartóra való, 7401 befőtt 7402 reczelt főkötő, 7407 női nyakravaló, 7414 táca, 7416 férfi nyakravaló, 7422 barack-mag-rozsolis, 7425 lámpatáca, 7429 ugorka-salátá, 7435 írószer, 7437 szivartartó, 7441 kosár, 7444 egy tányéralma, 7447 könyv tész-tából, 7449 hársz-bokréta, 7451 befőtt, 7466 gombostű-párna, 7470 himzett gallér és kéze-lő, 7485 gallér és közelő, 7510 falikosár, 7511 óratartó, 7519 befőtt, 7521 gyertyatartó-ra való, 7535 száritott tészta, 7550 csinált veresszőlő bokor, 7553 női nyakravaló, 7562 chatonle, 7578 reczelt főkötő, 7582 zöld dió, 7584 befőtt, 7589 női nyakravaló, 7629 do-hánytartó, 7638 befőtt, 7647 egy kép, 7655 óratartó, 7657 ugorka, 7660 egy üveg táca, 7672 hársz táca, 7674 ugorka, 7678 táca 7683 ugorka, 7687 asztalkendő szorító, 7690 szappan, 7693 pamlag vankos, 7697 barack-befőtt, 7700 egres, 7703 himzett nyakravaló, 7728 gyermekfőkötő, 7729 rajmész, 7754 cha-tonl, 7760 chatonl, 7769 facon. 7773 asztali táca, 7779 lenfal, 7787 1 papir lámpa, 7807 zöld paradicsom, 7822 egy pohár, 7831 strimfli kötő, 7841 táca, 7847 horgolt gal-lér, 7860 málna befőtt, 7877 illatszerek tá-czával, 7902 táca, 7908 reggeli papucs, 7916 karperecz, 7923 hársz-pohár, 7926 punsches-sentia, 7940 boreczet, 7949 női nyakravaló, 7953 eczet, 7959 egy szőnyeg, 7960 nyak-kendő, 7965 kivarrott női nyakravaló, 7966 szederezet, 7990 levéltartó, 7996 táca.

8008 pomádés szelencze, 8017 befőtt, 8018 gallér, 8031 magvatlan veresszőlő, 8046 ősz

befőtt, 8050 meggybefőtt, 8070 fűszékli, 8079 pamlag vankos, 8084 párna csup 8088 kört-ve, 8093 barackmag liqueur, 8098 befőtt, 8113 kosár, 8105 zöld fűszujka, 8111 himzett kép, 8128 karperecz, 8138 óratartó, 8147 kendő 8150 fűdsia, 8153 befőtt, 8159 asztal-kendő-szorító, 8194 bokréta csinált virágból, 8218 levéltartó, 8222 két dr retek, 8229 be-főtt, 8244 kosár, 8250 táca, 8265 ugorka, 8269 tőspárna, 8270 táca, 8281 női nyakra-való, 8282 függökösár, 8287 gyufatartó, 8301 essencia, 8305 virágkosár, 8306 8309 férfi nyakravaló, 8314 viaszgyertya, 8322 férfi nyak-ravaló, 8325 tájkép, 8346 könyv, 8357 him-zett zseb-kendő, 8359 csemettyűbuzó, 8386 reggeli papucs, 8390 lámpatáca, 8393 kávé-eszesze, 7404 gyapjufonal, 8410 gallér és ké-zelő, 8411 gyöngyös fogvájó, 8418 gyöngyös táca, 8422 szenteltvíztartó, 8424 gyertyatartó-ra való, 8441 cseresznyebefőtt, 8446 kosár, 8454 gyufatartó, 8461 táca, 8468 kötött kesz-tyű, 8480 virágtartó, 8488 csemettyűbuzó, 8499 befőtt, 8509 egy kas méh, 8536 gyer-tyatartó táczával, 8537 eltett vetemény, 8551 szemlívégtek, 8556 varrákos, 8561 fogvájó, 8568 illatos párna, 8575 főkötő, 8579 ugor-kasalátá, 8589 csigatészta, 8597 pamlagván-tos, 8599 himzett gallér, 8606 kivarrott férfi mellény, 8607 szivartartó, 8627 himzett gal-lér és közelő, 8637 tángyér alma, 8635 táca, 8639 gallér és közelő, 8654 ugorka, 8657 lámpatáca, 8659 egy nagy káposzta, 8663 gallér, 8666 tőrtartó, 8687 sóska, 8691 táca, 8701 egy rud szappan, 8706 gallér, 8709 gallér és közelő, 8712 butortakaró, 8729 bor-gó, 8733 gyermekfőkötő, 8735 szivartartó 8738 befőtt, 8741 lámpa táca, 8743 száritott tészta, 8747 pamlagvankos, 8753 tőrtartó, 8759 ridi-cul, 8777 meggybefőtt, 8789 kosár, 8790 szil-vartartó, 8792 kesztyű, 8800 sóska, 8801 len-cse, 8810 csemettyű táca, 8813 билет tartó, 8814 olvasó jegy, 8815 könyvjegyző, 8822 befőtt dínýe, 8831 horgolt gallér, 8844 rongy-szőnyeg, 8865 2 horgolt keszkenyő, 8874 tőspárna, 8890 asztalkendő szorító, 8896 gal-lér és ujj, 8899 reczelt gyermek főkötő, 8908 őszibarack befőtt, 8925 őszibarack befőtt, 8926 erszény, 8930 málna befőtt, 8938 asztalkendő szorító, 8944 horgolt párna, 8946 himzett nyakravaló, 8950 dinnyemag kosár, 8953 paprikás káposzta, 8957 gombostű párna, 8959 káposzta, 8979 férfi ing, 8994 falikosár.

9003 gyertyatartóra való, 9038 özbör sző-nyeg, 9134 barack befőtt, 9152 női zacskó, 9181 gallér, 9186 meggy befőtt, 9196 óra-lan, 9202 keresztelőkészület, 9220 dohá-nyos zacskó, 9231 egy kép, 9238 virágkosár, 9312 befőtt, 9313 papir nyomtató, 9314 egy kosár pityóka, 9351 karperecz, 9353 borsó, 9361 barack, 9366 olvasó támla, 9384 ablak-párna, 9364 befőtt, 9431 káposzták, 9455 bisalma befőtt, 9532 fogvájó, 9534 himzett gallér, 9540 sárgadínýehaj, 9549 nyers selyem, 9561 két kendő, 9589 csemettyű, 9702 kendő, 9730 zöld fűszujka, 9832 himzett kép, 9835 eczet, 9869 bicsak, 9871 körtve, 9873 táca, 9782 köményviz, 9903 táca, 9927 pamlag-vankos, 9931 paradicsom befőtt, 9932 férfi nyakravaló, 9946 székely kötény, 9955 asztal-kendő, 9957 száritott tészta 9976 ugorka.

10,007 házi czérna, 10,039 befőtt, 10,047 billétáca, 10,052 forgácsbokréta, 10,072 ken-dő, 10,076 ablakpárna, 10,110 horgolt párna, 10,114 porcellán alak, 10,118 szivartartó, 10,131 táca, 10,134 befőtt, 10,147 nyári ba-rack, 10,156 gyermekujjas és főkötő, 10,181 gyermek-rékli, 10,195 száritott tészta, 10,266 himzett gallér, 10,281 befőtt, 10,291 száritott borsó, 10,292 bicsak, 10,310 csodabagymag, 10,329 befőtt, 10,332 ugorka, 10,261 táca, 10,394 kendők, 10,424 kártyasajtó, 10,429 be-főtt, 10,442 ugorka, 10,493 befőtt, 10,507 paradicsom, 10,517 nyakravaló, 10,530 varrott kép, 10,544 gomba, 10,564 himzett kép, 10,571 eczet, 10,599 kivarrott férfi mellény, 10,626 egres, 10,628 koszu, 10,647 gyufa-tartó 10,666 gyapjufonal, 10,718 fűcsúsis kép, 10,730 keztyűtartó, 10,737 török-zseb-kendő, 10,749 gombostűpárna, 10,756 kép, 10,865 selyem zacskó, 10,773 befőtt, 10,849 lenfal, 10,868 befőtt, 10,885 himzett kép, 10,896 him-zett kép, 10,896, paplan, 10,902 gyapjufonal, 10,905 táca, 10,922 gyapjufonal, 10,924 gyöngyös kosár, 10,914 virágtartó, 10,978 sapka.

11,000 óratartó, 11,002 falikosár, 11,030 befőtt, 11,048 befőtt, 11,049 óratartó, 11,061 befőtt, 11,066 bialsalmasajt, 11,068 reggeli pa-pucs, 11,076 könyv tészából, 11,117 sapka, 11,141 száritott tészta, 11,179 csomó hagyma, 11,204 táca, 11,207 befőtt, 11,273 gyer-mek főkötő, 11,305 festett kép, 11,335 eper, 11,355 olvasó támla, 17,384 férfi nyakravaló, 11,393 rozsolis, 11,412 zacskó, 6, 11,414 erszény, 11,426 dinnye, 11,445 pamlag vankos, 11,446 gyermek elő-ruha, 11,490 egres, 1A,388 toll-törő, 11,564 táca, 11,570 levélnyomtató, 11,582 gyufatartó, 11,586 csemettyű táca, 11,593 eczet, 11,657 táca, 11,728 táca, 11,730 kendő, 11,735 reggeli papucs, 11,764 női nyakravaló, 11,812 kötött csipke, 11,826 befőtt, 11854 kötött swal, 11,869 táca,

11879 erszény, 11,913 domino, 11,945 reggeli papucs, 11,964 kép, 11,987 befőtt, 12,000 illatos párna.

MEGYEI ÉS KÖZSÉGI ÉLET.

Mohá, oct. 30.

Helységünkben két szolgabíró is lakik, ennek egy figyelemre méltó körülmény lett következménye, a mint alább eládom:

Van helységünk napkelet felőli részében egy utca, hol emberi emlékezet óta gyalog ösvény mindig létezett, a közlekedésnek azon-ban mintegy 24 éve nyitott meg, midőn egy volt urbérés és román közlakos kertjéből az illető földes uraság beléegyezésével megnyit-atván, szekérúttá alakított és a község la-kóinak közhasználatra átadott; ezen közle-kedési útat az érintett közlakos pár nappal ez előtt birtokvágyi viszketegből, vagy tán meghallva az erdélyi rendkívüli országgyűlés egyik bizottmányának a legelő és majorsági földekben tett bőkezű gazdálkodását, laktelké-hez kerítve elfoglalt és egészen elzárt, mely erőszakos tény ellen panasza emeltetvén, a helyi szolgabíró, mint közlekedési útnál, míg az ügy törvényes uton eldől, a statusquo fentar-tását irányadól véve, az előjárásnak, in-vás politica, rögtön rendelkezett az önkényl-leg elfoglalt út megnyitására tárgyában, ezen rendelkezés az előjárásnak eleget teendő a helyszíne kiszállott; de az erőszakos foglaló maga mellé véve a másik, respective a hévizi járás ideiglenes szolgabíráját, az bemutatandó: hogy a szolgabírói cím idegen járásban is pon-déról, védenekének ügyét oly s-al védelmezé, mely később fejse és vasvillával növen ki magát, az előjárásnak kénytelen volt visszavo-nulni s így helyi szolgabírák fiatal rendelete meg járása tűzhelyen is főtelen marada. Az óta az említett út el levén zárva, több mint 30 gazda, más járható közlekedési út hiányá-ban szekerével udvarán vesztgel, mint vala-melyik határszél vammál, míg ezen ostrom-állapot ügyét a megyei tisztség tapintatos ke-zei mielőbb megoldják. Nekem az egész el-sietett ügyre nézve rövid véleményem csak annyi, hogy ha az érintett úthoz csakugyan tulajdonosi jog létezik, ott a maga rendjén törvényes útat kell vala érvényesíteni; két rokon szolgabírónak ily szembeütköző eljá-rása és ideiglenes szolgabírói auctoritások egy más általi aláásása, a nép kelében a jeleni rendszabályok iránt nem hogy kellő tisz-teletet ébresztene, de a nép megingatott bi-zalma gyökerének még ép szálait is elmetezi és a jog fogalmát a „jus fortioris“ mérle-gévé idomítja.

Ha igénytelen soraim tovább nyujtom, még kellemetlenebb tárgyakat kell érintenem. Hely-ségünk egyik élclmi forrása nagy mérvben Fogaras szabad kir. városának piacza, hol a marhavész egy hó óta oly pusztítva dühög és a horv szarmasmarhával közelíteni se le-het, e miatt terményeink értéketlen, eladatlán hevernek; mi közben az adóért a katonák házaiknál párjával elszállásolva napi illeté-kek fölött rendelkeznek; folyamodtunk ugyan az adóbtárléknak befizetése idejének megnyuj-tásáért az illető helyre s a kitelhetőség ke-remlünkben indokoltuk, hogy mi a baj, miért nem fizethetünk; előleges válaszul azt nyertük, hogy helységünk még 1861-ből egy van feljegyezve mint reuitens; pedig mi, mond-hatom, oly békében élünk, hogy sokan egy-mást egy év alatt kétszer se látjuk s egy-más képei emléktünköl egészen kimosódtak.

Ezt előrebocsátva, nem csoda, ha keblü-tyeink elhanyagolva sinlő viszonyok közt tengenek és jobb időket sovárognak. Nemes megyénk helyét hiti imabáza roskadoz, falai megrepedvén, egyik oldalának párkánya egé-szen a rom isteneknek áldoza s féltő, hogy ma-holnap összedől. E miatt a templomkertülők száma naponta növekszik. Hoztunk ki ugyan még a tavasz kezdetén egy szakértő építész-t, ki imaházunkat megtekintve, annak kijavítása vagy újja építése érdekében három talpraesett tervet is készíte, a tervek díját sok osztako-zás után kifizettük és a tervek az óta hosszú álmaikat a megye ládjában alusszák. Megyénk nagyobb része azok létesülthezéshez nem ki-ván járulni, azokat, kik imaházunkat az idő jelleme szerint, a helység központján újja szü-ltetve óhajtanak látni s e végre magán ál-dozatokat hozni, mint a képtelenség rajongót kineveti s így, mint sokszor, a kisebbség kor-szerű indítványát a veszelebe rohanó többség akarata diadallal töri meg; a vallásos kegye-let adója azonban az lenne, hogy itt annyi idegen elemek között imaházunkat, nemzetisé-günk egyik redhástyáját romba dölni ne en-gedjük és a szűkkeblűség ördögait lektüzdve, korszerű intézkedéseket, áldozatokat is te-gyünk, mert az elődök hibáit az utókör szí-goru bírálata majd villámként sújtandja. Nő! de a tudás- és tagadásfája miatt a paradicsom is elvesztett, hát imaházunk rommá hogy ne lehetne, midőn egyesek dícsvágya és viszálya s nemzetek millióit fűzë rabigába. Aztán az elődök és a vallás kegyeleti haldoklásának felkiáltó jelei még másutt is láthatók. Hisz!

Héjasfalván a helyét hiti egyház sarkertjében éppen az imaház előtt, az ottani S. birtokos család egyik köztisztelőben elhunyt ősenek hamvai felett a megye terhelt töröküzakasa görnyedez, hirdelve, hogy ha az élettől meg-válunk, sőtét hant és töröküzakasz lesz taka-rónk! Az ilyen látvány éppen az országút mellett az arany idők és az ősök emlékein merengő útas kelbelének fájó érzetét csak fel-fokozza. Nő de ne csüggedjünk! a miket a lüdercz szellemek nyomása alatt szemünk meg nem látnak, azokat az illető kertületi esperest és a sz. vizsgáló bizottmány éber figyelme és buzgó törekvése majd kijavítui és dislocálni fogják.

Csikó József.

KÜLÖNFÉLÉK.

— A város mérnöke Tompa ur által Ko-lozsvár nagyszerű díszítésére s kényelmére létesített járdá már a közép-utca nagy részén is végig van vive. Egyetlen házirtokos előtt áll csakon néhány ől, ki illetőségét megké-szítettetni vonakodott, holott egy pár emeletes házból elég jövedelmet híz, melyből annyit adozzék ama közszélra, a menyint szomszéd birtokosai örömet adoztak. A közép-utca éj-szakkéleti fele félbemaradt egy időre, mint-hogy az országháza érdekében a farkas-ut-czába mentek át a járdá készítésével, a mely ez öszön valószínűleg befejezve lesz ottan, s remélhetni, hogy kora tavasszal a belső-hidut-cza fog ilyes szép köjárdával elláttatni, a mi ez utca kiemelkedésére magában is nagy be-folyással lesz, s melyet a bomlodozó hidkapu-nak lebontása még emelni fog. A hid-kapu köve, a mint halljuk, az itteni kórháznak van adományozva, melyből a szükséges építkezés-nek igen szép része ki fog telni.

— Említettük volt, hogy a Széchenyi-tér kikövelése s járdakkal ellátása iránt a város községe intézkedett oly móddal, hogy a kikö-velés a város költségén, illetőleg a téreni gyümölcs- és barompiazz szemetámból, a járdák pedig az egyes házirtokosok költsé-gén hajtassanak végre. Említettük, hogy a bir-tokosok felszólítására a mult kedden egy bi-zottság szállott ki. Ezen bizottság már a tér napsori vonalát, a sétatérőt a nagy-hidig szép sikerrel járta el. Az ottani birtokosok által-ban feltölték, hogy a mi kevés kiadásuk le-end a járdára, azt ama térnek kikövelése ál-tali díszítése s a gyümölcs- és marhapiacz kiszállítása által az ottani lakások emelkedő értéke bőven kárpótolja s igen különösen az, hogy ott a mostani egészségtelen sártenger helyett egy szép és egészséges térség alakul; egyetlen egy telek osztályos tulajdonosai von-tak ki magukat tán csak egyelőre ezen önma-guk iránti kötelesség alul. De ez végre is az üd-vös vállalat kivételét nem akadályozza s úgy vagyunk értesítve, hogy az illető vállalkozók még most neki fognak a járdá készítésének.

— (Neerolog.) Csongrádi István maga és több unokavérék nevében szomorúan je-lenti a szeretett egyetlen testvérnek és illető-leg nagybátyjának Galóspetri idősb Cson-grádi Miklósnak, Korneczelben f. é. nov. 5-ken reggeli 1 órakor, élté 73-dik évében, 3 évig tartott öregségi elgyengülés követke-zében történt elhunytát. Hílt tetemei f. hó 7-kén d. u. 3 órakor fognak Korneczelről, a szász vessződi sarkertbe, hol több vérei és barátai nyugosznak, örök nyugalomra kísér-tetni; mily csendes volt egész élete, épp oly csendes kimulta. Benne a haza egy jellemes, becsületteljes és szorgalmas honpolgárt veszte. Béke hamvait! Szász-Vessződ, november 5-ken 1863.

— Fogarasból írják nekünk: Közlebb leend Fogaras város újja szervezése. Minden érdekes mozzanatot sietni fogok közleni. Szerv. biztos kormányzszeiki tanácsos mlgs Haupt Rigyes ur. Fájdalom a marhavész még mind dühög, eddig 212 db szarvasmarha esett el, minden éber felvigyázat dacára még mind terjed.

POLITIKAI HIREK.

Angolország. London, nov. 7. A Na-poleon császár trónbeszédében javasolt con-gressus eszméjét minden angol lap elveti, Anglia nem fogja megengedni az európai szer-ződések revisioját. A „Times“ nem igen béke-szeretőknek találja a trónbeszédet.

Franciaország. Páris, nov. 5. Ma déli 1 órakor nyitotta meg a császár szemé-lyesen a törvényhozó test ülését a Louvre-palota nagy termében. Felőrával a császár megérkezése előtt foglalták el helyeiket a főbb államhatóságok s a meghívott egyéniségek. A trón lépcsői körül a bibornokok, a minis-terek, a titkos tanács tagjai, a tábornokok, az államtanács elnökei, alelnökei és tagjai sorakoztak. A trónnal átellenben jobb felől a senatus elnöke és alelnökei és a senatorok, balra a törvényhozó test elnöke, alelnökei és a képviselők, ezek megett a becsületrend tag-jai és különféle császári hivatalnokok, ugy szintén minden hítfelkezeleti lelkesek. A felső karzaton delnök és a diplomata, a mely igen

számon volt képviselve. Az anamita követ ázsiai gazdag jelmezükben, minden szem magukra vontak. A pápai munitus és Cowley lord, valamint a török követ is Djemil passá ott voltak a diplomatai pályókban.

Kézzel egy óra előtt megjelent a császárné a császári herceggel s a trónról jobbra kijelölt helyükre elfoglalták, a hol Chlotilde, Mathilde, Murat Lucian és Joachim hercegnő, Bonaparte Christine és Murat Anna hercegnők is ültek. „Éljen a császárné!” „Éljen a császári herceg!” élénk kiáltásokkal fogadták őket beléptükkor. Ugyanakkor 21 ágyulós jelentette a császár érkezését, a kinek kocsiját a százgárda és egy osztály gárdalovagok kísérte. A Louvre-be érkezve, ott az udvarképes császári hercegek fogadták s a gyülekezet élénk kiáltásokkal üdvözölte. Minután, Napoleon herceg, Bonaparte Lucian, Murat Lucian és Joachim s Bonaparte Napoleon Károly hercegtől környezve, a trónon helyet foglalt, elolvasta trónbeszédét, a melyet több helyett élénk tetszés szakított felé. Végül ismételt „Éljen a császárné!” kiáltás hangzott el. Erre a császár az új senatorok és képviselők esküjét fogadta el s fél kettőkor a gyülekezet ürmekiáltásai közt távozott.

A „Temps” ezt írja a megnyitástól: A császár szilárd és hangyomatos hangon olvasta beszédét. Az 1815-i szerződésekre vonatkozó helyett több percig tartó általános tetszéssel üdvözölték. A congressus említését, melynek feladata lenne minden külügyi bonyodalomnak véget vetni, hasonlóan élénk tetszéssel fogadták. A képviselők között sem Thiers, sem Favre Gyula, Marie, Berryer, Picard, Olivier, Pelletan, sem Simon nem voltak láthatók. Ezek tehát a testület elsőnek kezeibe fogják letenni fogadásait. (A miből némelyek azt következtetik, hogy kerülni akarják a császár személyével való találkozást). Az olyan képviselőknek, a kiknek még nincs egyenruhájuk, meg volt engedve, hogy fekete frakkban jelenhessenek meg. Egyébírát a ma esti lapok, majdnem ki-

vétel nélkül, szerfelett tartózkodók a trónbeszéd bírálatában. Egyedül a „Journ. des Deb.” kíséri a trónbeszédet néhány semmit mondó észrevétellel.

A francia trónbeszédéről tehát eddig csak a bécsi lapok taglalt észrevételei jutottak el hozzánk. Ezek pedig, egy kettő kivételével, teljességgel nem találják megnyugtatóknak a francia császár oly feszülten várt szavait. Abban minden lap egyetért, hogy a beszéd sulypontja egy európai congressus eszméjében s az 1815-i kötések érvénytelenségében fekszik. A beszéd többi pontjaira nézve minden lap saját pártszempontjából fejezi ki reményét vagy aggodalmát.

A „Presse” Napoleon beszédének egy alakja mint tartalma miatt lelkesedésre lobban. Napoleon — ugymond — nyit és tartózkodás nélküli szavakat intéz Európához, s ezek „kifejezéstikben mérsékelték, határozottságukban hajthatlanok, s tünépélyesek, mint az csak nagy események előtt szokott lenni. Napoleon a nagy hatalmakkal szemben nyilván „tűrelmet veszített” s azért fenhangon hirdeti ki most politikája alapelveit, a miket 11 évig szívbe zárt. Felmondja a hatalmaknak az elrongyolott szerződési jogokat s oly nemzeti programot tesz közzé, a melyért minden francia utolsó csepp véré is feláldozza. Végre megjegyzi a „Presse”, hogy ő nem látja a trónbeszédben azt az Austria iránt való jóakaratot, a mire a „Gen. Corr.” utal.

Az „Ostdeutsche Post” és a „Morgenpost” a „congressus vagy háború” alternatívájában nem látnak egyenes hadüzenetet, de igen is ennek lehetőségét, vagy mint az első mondja, nagy bonyodalomnak hívják, s mindkettő abban a nézetben van, hogy se Austria, se Angliának nem fekszik érdekében egy európai congressusban résztvenni.

A „Vorstadt Zeitung” is nagy nyughatlanságot áruul el s megjegyzi, hogy a beszéd méltán ébresztet aggodalmakat, s hogy a „Gen. Corr.” mystificálva van.

A fentebb említettekkel sokkal elégtelőbb a „Botschafter”; de ez is bevallja azt a tagadhatatlan tény, hogy a beszéd a béke, vagy háború nyilatkozatára, a szerint, a mint ezt vesszük. Különben se a congressus eszméjét, se az 1815-diki szerződések megszüntetését nem tartja aggodalmasnak. Szerinte az a kifejezés igen találó, hogy Európa épülete alá van ásva és fel van dülva, s hogy ennek új alapon való fölemelése Európa részére jótékonyaság lesz. A „Botsch.” azt hiszi, hogy Napoleon e szavaival ugyan oly érdemet szerzett magának, mint az osztrák császár a német ügyek által.

A „Wanderer” azt ajánlja Austria, hogy egyezzen belé a congressus eszméjébe, s ne akarjon minden megszorult legitimitás lovagja lenni, nehogy saját romlására ismét elszigeteltségben maradjon. Különben is — ugymond — Oroszország mindig egy oly congressust óhajtott, a melyet most Napoleon ajánl, s a mi Angliát illeti, ez ezzel semmit sem kez-kázhat.

A „Wiener Lloyd” már az európai térkép változtatását látja, s oly szövetségről szól, a melyekről nem rég még nem is álmodtunk volna, s feljajdul azok fölött, a kik a már régen megjósolt válságban majd saját hibájuk következtében el fognak bukni.

A „Vaterland” Napoleon trónbeszédét vi szonásnak tartja Waterlooért. Ez nem olyan boszu — ugymond — a melyet a tüzes vér, vagy a mélyen megsértett szív követel, hanem nyugodt boszu azért a méltatlanságot, a melyet I. Napoleon személye ellen elkövettek. Egyéb-iránt e lap Napoleon beszédéből azt következteti, hogy annak tartalma „Napoleonnak Európán való uralkodása — akár háboru után, akár a nélkül.”

Orosz- és Lengyelország. A csatartól jelenti a varsói hivatalos „Dziennik”, hogy a kiewi katonai parancsnok Annenkopf tábornok hivatalos tudósítása szerint, Nowosiolkinál egy 300 fős felkelőcsapat tört be Galicziából a hrubieszovi kerületbe, a kiket

azonban Kozlaninow tábornok visszaszorított Galicziába, 100 puskát és 2000 főtényt ejt-ven ez alkalommal zsákmányul.

A gyászviselési tilalomról pótlólag azt írja a „Dzien. powsz.”, hogy a nők csak atyjuk, férjük vagy anyjuk halála esetében folyamodhatnak gyászviselési engedélyért, és hogy az ily engedélyvel ellátott nők az arról kiadott igazoló okmányt mindig magukkal kell hogy hordozzák, ellen esetben bárhol letartóztatathatók s az engedély nélkül gyászviselőkre szabott büntetés alá esnek. Férfiak semmi szín alatt nem viselhetnek gyászt.

Törökország. Konstantinápoly, oct. 30. A Dardanellák s a Bosporus erődítményeit nagy kaliberű ágyúkkal rakják meg. Sukumkalében a cserkeszek hat orosz főtisztet lőttek fölé, mint kémeket.

Ujabbak. Kopenhága, nov. 7. Az államtársas elnöke az országgyűlésen az új alkotmány életbeléptetését indítványozta Dánia-Schleswigbe, jan. 1-én 1864.

— Stockholm, nov. 7. Értésült körökben egész határozottsággal állítják, hogy a szövetségi szerződés Svéd- és Dánországi között nincs aláírva.

— Uj-York, oct. 30. Hooker tábornokot a különsvetkezettek 29-kén éjjel megátad-ták. A véres harc éjféltől reggel 7 óráig tartott. Hooker visszaverte az ellenséget s minden hadállását elfoglalta.

Bécsi börze November 11-én: Nemzeti kölcsön 80.60. 5% Metalliques 74.30. Bank-részvény 779.—. Hitel részvény 180.60. Váltó Londonra 115.75. Ezüst 115.50. Arany 5.58. 1860 diki Állam kölcsön 94.45.

November 9-én: Urbéri kárpótási kötvény: Magyarországi 75.75. Erdélyi 73.75.

T. és felelős szerkesztő DÓZSA DANIEL.

HIVATALOS.

Sz. 4299—1863.

(252)

(2—3)

Térkövezési árlejtési hirdetmény.

Kolozsvár sz. kir. városa, kétvízközi tizedében, a hidkapu előtti hidtól a nagyhidig és Diana fürdő előtti hidtól le a Taufferház előtti hidig fekvő, s a gyalog járdának kívül 6170 (az az hatezer egyszáz betven □ öl területű) **Széchenyi tér** nevezetű barompiacznak, a város mérnöki előleges költségcsatájának □ ölet minden földöltési, vágási, egyengetési és maradék föld elhordási munkákkal együtt 1 frt 50 kr. azaz egy frt 50 krajczárjával o. ért. számítva, összesen 9255, frt azaz kilenczezer kétszáz ötvenöt frtkon o. értben fölkiáltva, számosformai kavics kövekkel leendő kiköveztetése a városi vál. esk. közönségnek tanács által is osztott **273** 1863 számú közs. végzésénél fogva elhatározatván; E vállalatra ajánlkozók oly figyelmeztetéssel bivatnak föl a folyó 1863-ki **november 30-án** ugy délelőtti, mint délutáni hivatalos órák alatt városbáznál emeleten 4 számú gyűlés teremben tartandó nyilvános árlejtésen megjelenni, miszerint: legelőször váltalkozónak az fog tekintetni, ki az ezen téren idegen szekérrel naponta, vagy az oda visszazateendő heti baromvásárok napjain megállandó marhák minden darabjától veendő 2 az két o. kr. szerelmétvám illetéknek legkevesebb évekre való haszonvétele fejében kötelezendő magát irt térnek legrövidebb idő alatt teljesen bevégzendő és mérnöki utasítás szerénti kikövezésére.

Egyzersmind figyelmeztetnek vállalkozni vágyók, hogy kötelesek, az árlejtési bizottmány előtt

a) hitelen tanusítani: a vállalat teljesítésére szükséges vagyoni tebetségüket és b) bánatpénzt a fölkiáltási összeg 10%-toltját betenni.

A körülmenyesebb s részletesebb szerződési föltételek árlejtés kezdete előtt fölolvastatandván, azok, a legelőször váltalkozót azonnal, a városi közönséget pedig csak a vál. esk. közönség és fensőbbes jóváhagyása után kötelezendik.

Sz. k. Kolozsvár város közigazg. tanácsa 1863 ik év nov. 6-án tartott üléséből.

Kiadta **Elekes András**, h. aljegyző.

NEM HIVATALOS.

(253)

12/11

1—5

Egy millio 967,900 frt készpénz!

melynél fogva 14,800 nyereményekre el levén osztva, 200,000, 100,000, 50,000, 30,000, 25,000, 2-er: 20,000, 2-er: 15,000, 12,000, 2-er: 10,000 frt; s így tovább nyerhetni.

Ezen jelentékeny **tőkepénz kisorsolása**, az állam által levén elintéztetve, annak jótállásával kellőleg biztosítva van.

Minden nyereménnyel egybekötött ily nemű sorsjeggyel a tulajdonképpeni nyereményen kívül még egy eredeti sorsjegy van kapcsolatba, a legközelebbi sorsszárra vonatkozólag. A talált nyeremények kifizetése, a húzás után azonnal közvetlen kész ezüst-pénzzel történik.

Ily előnyös körülmények mellett további ajánlatra ugy hisszük nincs szükség; azon szilárd meggyőződésbe lévén, miszerint a játékterv megtekintésével, a vállalkozó rendezése mindenki tetszésében részesülend.

Az ezennel f. év november 25-én kezdendő sorshúzásra való jegyek eszközölésére, alóljegyzett kereskedő czég ajánlkozván, **6 forint** mellékletével egy egész, **3 frtért** egy fél értékű sorsjegy megküldésére.

Az erre vonatkozó megbízások lelkiüsméretesen és a legnagyobb pontossággal, szívesen teljesítetnek. A nyerésre vonatkozó hivatalos sorsjegyekkel, a húzás után azonnal díjmentesen szolgálándunk. **STRAUSS RUDOLF** banküzlete, a ménusi Frankfurtban.

Ezen sorsjegyek nem feleszerelendők az ugynevezett igérvényekkel (Promessen.)

(247)

(3—3)

Gondnokság alatt levő **gróf Teleki Lajosnak** szászufalusi, s ahoz tartozó bűdöni szász szent jakabi és décei **részjóságai**, ez utolsó külön is, meglevő javadalmakkal együtt a jövő 1864 ik év áprilisze 24-től kezdve 4 évig levélbeni ajánlat (offer) útján elegendő biztosíték mellett a többet ígérőnek **haszonbérbe adandók**. A feltételeket megindhatni Maros Váshelyt t. Hinc Miklós jószágfelügyelő urnál, kibez folyó év december 1-sőig az ezt illető ajánlatok is bérmentes levélben intézendők.

Nyomatott az ev. ref. főtanoda betűjével (Bel-farkasutca 74 sz.)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

(249)

Alólirt tisztelettel jelenti a t. cz. közönségnek, hogy az ügyvédi szakba vágó joggyűleteken kívül, a **végleges földterhermentesítési és dézma-kárpótási igények** netán eddig késelt **bejelentését** felvállalja, s azoz utalványozásának lehető leggyorsabb kieszközölését, s a kiadandó kötvényeknek a t. cz. megbízó urak kezébe juttatását, annál biztosabban ígéri, mivel a Moltoságy kir. földterhermentesítési alapigazgatóság jelenleg Szebenben székel, hol alólirt mint hites ügyvéd működik.

N. Szeben, 1863 év oct. hó 25-én.

NEMES JÁNOS, jogtutor s hit. ügyvéd.
(Irodája: rizskasanteza 387 ház sz. a.)

(225)

(5—6)

Egy millio 967,900 forint értékű Legujabb pénzsorsjáték

14,800 nyeremények közt vagynak, 200,000, 100,000, 50,000, 30,000, 25,000, 2 szer: 20,000, 2 szer: 15,000, 12,000, 2 szer: 10,000, 6000, 2 szer: 5000, 5-8: 4000, 5-ször: 3000, 14 szer: 2000, 117 szer: 1000 frt főnyeremények.

A húzás kezdete november **25—26-án** leend.

Egy egész eredeti sorsjegy ezen húzásra (nem igérvény) **6 ft.**

Ezen „nagyszerű” pénzsorsolás „nem csak” hogy az állam oltalma s jótállása alatt áll, hanem a húzás egy az által e végre kinevezett kormánybizománytól felügyeltetve, ez által, a visszaélések ellen, a legnagyobb biztosíték nyújtatik.

A nyeremények kifizetése ezüstbe, a húzás után **14 nappal** történik, a hivatalos nyelvársatok pedig azonnal díjmentesen küldetnek szét az érdeklőknek.

Pontos szolgálat biztosítása mellett számos megbízásokat remélünk, melyeket **JACOB STRAUSS** hivatalosan engedélyezett szerkeszkedése a ménusi Frankfurtba kértünk juttatni.

(250)

Hirdetes.

(3—3)

Mls b. Bornemisza Ignác urnak, Magyarbaban Záradmegyében Dévától egy posta állomásra fekvő **Boicza** bányász községben létező vendéglője jászertü keresomarlási joggal együtt, melynek jelenlegi évi haszonbéré 1600 frt o. ért. a jövő 1864-ik évi januarius 7-től kezdve 5 évekig; —

Továbbá mls b. Bornemisza Albert urnak nevezett **Boicza** bányász községi től egy fertály órányira fekvő **Kalamanesd** nevű községi keresomarlása az 1864 ik évi januarius 1-ől napjától kezdve 5 évre haszonbérbe lévén kiadók;

A kibérteni vágyók, bővebb étesítést kaphatnak s a kötelev föltételeit is megtekintethetik Kolozsvárt **ÜRMÖSI SAMUNAL**, Hunyadmegyében M. Ilyén pedig **KOVÁTS ÁRON** ügyvédnél.

STEIN JÁNOS

könyvkereskedésben Kolozsvárt, **Wittich Józsefnél** Maros-Váshelyt, **Dobray Nándornál** S. Udvarhelyt, **Barthos Domokosnál** S. Szentgyörgyön, **Vokál Jánosnál** Nagyenyeden kapható:

A NYOMORULTAK.

Irtá **Hugó Viktor**. Fordították **Huszár Imre** és **Reviczky Széver**.
10 kötet. Ára 15 frt.

Erdélyi képes naptár

az 1864-dik szökő évre **25 kr.**

Erdélyi tiszti névtárával **40 kr.**